



ANNALES  
OFFICIELLES  
2014

CONCOURS  
ECRICOME  
PREPA

**ÉPREUVE ÉCRITE**  
**ÉPREUVE COMMUNE**

■ *Langue vivante 1 / Anglais*



**ECRICOME**  
VISER PLUS HAUT

[www.ecricome.org](http://www.ecricome.org)

---

## ESPRIT DE L'ÉPREUVE

---

### ■ Esprit général

Les épreuves de langues ont pour but de :

- vérifier l'existence des bases grammaticales et lexicales ;
- valoriser la connaissance et la maîtrise de la langue.

Afin de mieux refléter l'actualité, les textes journalistiques servant de support aux différentes épreuves de langues seront nécessairement des textes publiés après le 1<sup>er</sup> mai de l'année qui précède le concours.

Tous les sujets sont propres à chaque langue.

### ■ Sujet

#### Langue vivante 1

**Version** : texte littéraire ou journalistique d'une longueur de 220 mots ( $\pm 10\%$ ).

**Thème** : auteur français du XX<sup>ème</sup> siècle ou du XXI<sup>ème</sup> siècle, texte littéraire ou journalistique de 180 mots ( $\pm 10\%$ ).

**Essai** : deux sujets d'essais sont proposés d'une longueur de 250 mots ( $\pm 10\%$ ), sur thème prédéterminé, dont un à traiter au choix.

### ■ Notation

Des principes de notation communs à toutes les langues sont définis, afin de contribuer à une meilleure équité entre tous les candidats et à valoriser les meilleures copies. Chaque épreuve est notée sur 20.

## ■ Exercices de traduction

Les pénalités appliquées sont fonction de la gravité de la faute commise. La sanction la plus sévère est appliquée au contresens et au non-sens. Viennent ensuite, par ordre décroissant, le faux-sens grave, le faux-sens et l'impropriété lexicale.

Une même faute n'est sanctionnée qu'une fois.

En version, le candidat est invité à veiller non seulement à l'exactitude de sa traduction, mais également au respect des règles de la langue française.

Les pénalités appliquées au titre des fautes d'orthographe ne doivent pas excéder 2 points sur 20.

Une omission, volontaire ou non, est toujours pénalisée comme la faute la plus grave.

## ■ Essai

Le « fond » est noté sur 8, la « forme » sur 12. La norme est de 250 mots avec une marge de  $\pm 10\%$  ; en cas de non-respect de cette norme, une pénalité d'un point par tranche de dix mots est appliquée.

Sont valorisées les rédactions dans lesquelles les arguments sont présentés avec cohérence et illustrés d'exemples probants.

## ■ Bonifications

La multiplicité des fautes que peut commettre un candidat conduit naturellement le correcteur à retrancher des points, mais ne l'empêche pas d'avoir une vision globale de la copie. Sensibles à la qualité de la pensée et à la maîtrise de l'expression, les correcteurs bonifient les trouvailles et les tournures de bon aloi au cas par cas, ce qui rend possible d'excellentes notes, même si un exercice n'est pas parfait. Par ailleurs, le concours ayant pour but de classer les candidats, il est juste que des bonifications systématiques soient appliquées lorsque l'ensemble de la copie atteint un très bon, voire un excellent niveau.

---

## SUJET

---

*Durée : 3 heures*

*Aucun document n'est autorisé.*

*Les candidats ne sont pas autorisés à modifier le choix de l'épreuve de la langue dans laquelle ils doivent composer. Tout manquement à la règle sera assimilé à une tentative de fraude.*

### ■ Version

Walgreens, the biggest drug-store chain in the U.S., has been trying to make its customers healthier – at least ostensibly. It's a counter-intuitive strategy for a company that collects one in five U.S. pharmacy dollars and fills 821 million prescriptions a year to treat diabetes, high cholesterol and other conditions that might be improved by some push-ups or exercising.

It's also making for some healthy returns. This morning Walgreens posted an 86 percent increase in profit for the recent quarter, which it attributed in part to a new loyalty program that grants discounts to customers based on how much they exercise. The company now has 85 million people enrolled in its loyalty program and boasts that it is the fastest-growing such initiative in the world.

Walgreens carefully crafted the program to be stingy with the discounts but the math isn't the important thing here; it's the message: Walgreens cares about you. The company is subtly trying to create the kind of psychological, emotional connection that marketers pine for. If it gets a person to log into its activity app every day, that person is likely to be a more loyal shopper – and more likely to buy some of Walgreens' health and wellness products. "I think what's important is making sure that we know how we can incent every customer to come into our store more often," says Walgreens' Beth Stiller. Even if that means handing out small coupons just for walking to get there.

Adapted from Kyle Stock, *Business Week*, October 01, 2013

## ■ Thème

En matière de droit social, la résidence londonienne de la reine Élisabeth II n'a rien à envier aux entreprises telles que McDonald's ou Burger King. En cause, les contrats à zéro heure, que le Palais royal a gracieusement offerts à 350 saisonniers pour accueillir les touristes. Ces contrats, spécificité britannique, ne garantissent aux personnes embauchées aucune heure de travail (tout dépend de la fréquentation), et donc pas de salaire minimum, tout en leur interdisant de prendre un autre emploi ! Le plus souvent, ces salariés ne bénéficient pas de congés payés et ne sont pas rémunérés en cas d'arrêt maladie.

Ces contrats ultra-précaires n'ont rien de nouveau. McDonald's, par exemple, y a recours depuis son arrivée sur le sol britannique en 1974. Très utilisés dans l'hôtellerie, la restauration, ou encore l'éducation, ils sont en principe limités aux emplois peu qualifiés, mais gagnent de plus en plus de terrain. Si la formule peut parfois convenir à certains étudiants, retraités ou femmes au foyer qui souhaitent arrondir leurs fins de mois, elle toucherait désormais plus d'un million de Britanniques, soit un cinquième des emplois créés au Royaume-Uni depuis 2008 et de 3 % à 4 % de la main-d'œuvre du pays.

D'après Louise Couvelaire, **M le magazine du Monde**, 16 août 2013

## ■ Essai

*Les candidats traiteront l'un des deux sujets d'essai proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275).*

- 1) Has the US become a colour-blind country?
- 2) Is e-commerce the best market place?